**Weerklank 230 ~ De ware kerk des Heren**

Een lied uit het leven gegrepen. De achtergrond is aangeduid in de eerste vier regels van het derde couplet. In 1863 werd de anglicaanse bisschop John Colenso van de provincie Natal in Zuid-Afrika door aartsbisschop Gray van Kaapstad afgezet. De Anglicaanse kerk in Engeland en in Zuid-Afrika was door dwalingen verbijsterd, door strijd verscheurd en uiteengerukt.

De invloedrijke Colenso had in een aantal publicaties betwijfeld of Mozes vijf bijbelboeken had geschreven. Hij had Jezus een mythe genoemd en het leerstuk van Gods eeuwige straf verworpen. Hij ging in beroep tegen zijn afzetting bij een wereldse rechtbank die het besluit van Gray nietig verklaarde, en ging door met preken.

De jonge dominee Samuel John Stone diende van 1862 tot 1870 een arm kerkje in een voorstadje van Londen. Hij zorgde ervoor dat de kerk elke morgen om half zeven open was, zodat arbeiders – vaak arme fabrieksmeisjes – die vroeg op weg waren naar hun werk, een korte kerkdienst konden meemaken en dan nog tijd over hadden om te rusten, te lezen of te naaien.

Hij schreef in 1866 een serie van twaalf gezangen, gebaseerd op de twaalf artikelen van de Apostolische Geloofsbelijdenis. Op het negende artikel: ‘Ik geloof één heilige, algemene, christelijke kerk’ was zijn lied ‘The Church’s one foundation’ gebaseerd.

Hij had er twee bedoelingen mee. In de eerste plaats was het een poging om de geloofsbelijdenis te verklaren voor de vele gemeenteleden die geen helder beeld hadden van wat zij beleden, als zij de woorden uitspraken. Stone publiceerde de twaalf liederen ineen liedboekje *Lyra Fidelium* (De lier van de gelovigen). Dit lied telde zeven coupletten en had als opschrift: ‘De Heilige Katholieke Kerk. De Gemeenschap der Heiligen. Hij is het Hoofd van het Lichaam, de Kerk.’ Op de bladzijde naast het lied stond een samenvatting van de inhoud van artikel negen, vergezeld van een aantal bijbelteksten.

De tweede bedoeling was op te treden als verdediger van het traditionele, rechtzinnige geloof en zo bisschop Gray te ondersteunen in diens verzet tegen de aanvechting van dat geloof door bisschop Colenso, een geschil dat de Anglicaanse kerk over heel de wereld in beroering bracht. In zijn lied bezong hij de Kerk van Christus zoals zij zou moeten zijn:

één volk dat Hem behoort,

als kindren van één Vader;

één doop, één Geest, één woord.

zoals zij is:

door dwalingen verbijsterd,

door strijd uiteengerukt,

en zoals zij uiteindelijk zal zijn:

Geloven wordt aanschouwen,

als uit de hemel daalt

de bruid, de hoge vrouwe,

de kerk die zegepraalt.

Onvertaald gebleven is een oorspronkelijk derde couplet, waarin Stone stelde dat de Kerk, ondanks haters en vijanden of verraders binnen haar gelederen, nooit zal omkomen, omdat Christus altijd bij haar is om haar te beschermen en te leiden.

**Bron:** dr. H. van ’t Veld, *Met mond en hart. Bekende liederen, hun achtergrond en hun boodschap*. Buijten & Schipperheijn *Motief -*Amsterdam, 2010

De melodie is van de hand van Samuel Sebastian Wesley (1810-1876). In Engeland heeft elke liedmelodie een eigen naam; deze melodie wordt aangeduid als Aurelia. De melodie ontstond in 1864 en was bestemd voor een liedtekst van John Keble, de grondlegger van de Oxford Movement. Noch op deze tekst, noch op de tekst “Jerusalem the Golden” die al snel aan deze melodie werd gekoppeld en waar de naam Aurelia vandaan komt, kreeg de melodie veel bekendheid. Dat gebeurde pas toen ze in 1868 werd verbonden aan de tekst “The Church’s one foundation”, het lied dat in de *Hervormde* *Bundel* van 1938 werd vertaald als “Eén naam is onze hope”. Een tijdgenoot van Wesley, John Gauntlett, typeerde de melodie in 1872 als “secular twaddle”, triviale kletspraat. Het mag waar zijn dat de melodie een heel vanzelfsprekend en daardoor misschien wel voorspelbaar verloop heeft, maar desondanks heeft deze hymn toch een warme plaats verworven in veel harten van kerkgangers, niet alleen in Engeland maar ook in ons land.

Dick Sanderman